

M. KEVIN ROBINSON :

2330

Merci.

LA PRÉSIDENTE :

2335

Au plaisir. Est-ce qu'on a avec nous... C'est madame Avانيتis. - Prenez le temps de vous installer.

Mme IOANNA AVANITIS :

2340

Bonjour.

LA PRÉSIDENTE :

2345

Bonjour, Madame.

Mme IOANNA AVANITIS :

Bonjour.

2350

LA PRÉSIDENTE :

Nous vous écoutons.

Mme IOANNA AVANITIS :

2355

Je voulais juste vous noter l'importance historique du quartier qui est un quartier transition entre Ville-Marie et historiquement Westmount.

2360 Alors, mon papier s'appelle «Un quartier historique. Transformation, un réflexion alternative.»

2365 Alors, comme j'ai noté, c'est un quartier historiquement très important et moi j'ai rentré à la Ville de Westmount, ça fait deux années de réflexion et j'ai dit qu'il faut demander à la Ville de Montréal pour un PPU, c'est-à-dire que c'est un projet particulier en urbanisme selon l'historique de quartier. Moi, je suis très fâchée avec ça et je trouve que c'est un scandale qu'est-ce qui arrive. Ça fait que le papier «Transformation et Réflexion alternative», c'est mes perceptions envers la possibilité autrement que proposé par le développeur.

2370 Alors, juste pour vous expliquer qu'au début du siècle en 1905, il y avait un visiteur d'Europe qui est venu, puis les conditions sociales des lieux historiques à l'époque, parfois quand on a un projet de développement, parfois il y a des conditions différentes et qu'on n'a pas réalisé selon les problèmes nos projets parce qu'il y a d'autres besoins.

2375 Dans cette époque-là, il y avait beaucoup de maladie, beaucoup de personnes qui étaient dans la rue. La tuberculose, les personnes paralysées et aussi à noter, en 1846, le problème de typhus et les personnes qui ont décidé, les Irlandais, 6 000 Irlandais qu'on connaît. Ça fait que la détérioration de la situation citoyenne, ça fait une demande pour des places dans les hôpitaux, les infirmières pouvaient plus les garder dans les résidences privées et la Ville cherchait notamment des espaces pour faire héberger des personnes malades.

2380 Alors, c'est noté que la perception de ce quartier-là, c'était autour du carré Griffin, c'était un carré transitoire entre la ville Griffin, la Ville-Marie et la ville Westmount C'est-à-dire qu'il y avait des pouvoirs des liaisons, des personnages, des individus très importants pour le commerce et l'industrie de quartier; il y avait des liaisons qui passaient par ce quartier.

2385 Alors, la recherche d'une réflexion du temps passé où j'ai trouvé, notamment j'ai travaillé sur le fichier «Autrement dit», il y avait une vente problématique des lots des terrains où se trouve maintenant l'Hôpital Children's et que finalement, je me suis dirigée dans une

2390 autre époque aux archives de la Grande Bibliothèque, Parlement, et j'ai été enfermée dans le feu. Ça fait que moi, je suis historiquement reliée avec ce quartier.

2395 Alors, on a essayé dans le quartier selon l'encadrement, les personnes qui étaient réputées impliquées dans l'historique de quartier, que le carré soit pas nommé «Carré Cabot», mais que ce soit nommé «Dominion Square Park». C'était l'intention dans l'époque avant la Confédération en contexte avec les éléments historiques et les personnes impliquées.

2400 Alors, je vous donne un peu en particulier la richesse, le patrimoine sur Charles Tupper qui était Père de la Confédération, 6^e Premier Ministre du Canada. La rue Atwater nommée d'après Edwin Atwater qui est le fondateur de la banque Montreal City & District et à la formation du tunnel Atwater et le projet Canal Aqueduc et Montreal Telegraph.

2405 Je vous explique que le quartier, il y a un apport historique très impliquant dans la Ville, juste le carré. Et il était sur le conseil municipal de Montréal et le district St-Antoine et la rue Dorchester nommée d'après Guy Carlton, *who was the Baron of Dorchester*, gouverneur du Québec et gouverneur général du Canada.

2410 Comme vous savez, la rue Dorchester a changé de nom après le décès de René Lévesque en 1997, mais la rue portait anciennement le nom de Grand Chemin de Haute-Folie et terminée dans une époque à la Porte des Récollets. Ça fait qu'il y a une liaison historique avec la ville.

2415 Alors, d'autres institutions. La bibliothèque classifiée comme site national du Canada, la bibliothèque Atwater en 2005 et le Forum de Montréal en 1997. Vous voyez l'implication historique.

Alors, le quartier fait une enquête mystérieuse de seigneurie et d'aspect District Ward et des archives qui ne correspondent pas, même de la Ville. Parce qu'il faut comprendre qu'avant la Confédération, la Ville de... les colonies Bretagne étaient enregistrées comme

2420 villes officielles in the Lower Court of Canada. Upper Court of Canada, Lower Court of Canada. C'est pour ça que les archives des assurances, etc., ne correspondaient pas.

2425 Alors, dans le quartier, on est à la proximité de Golden Square Miles, Quartier Musée, et dans le secteur Peter-McGill, Shaughnessy Village et ce qui était à une époque le Grand Quartier des Grands Jardins, le quartier des Grands Jardins où il y avait des maisons qui sont disparues, le Centre d'architecture, site national du Canada 1974, mais d'autres grandes maisons situées sur la rue Dorchester, la maison Strathcona, la maison Ogilvy, etc., Dorchester qui sont disparues du quartier.

2430 Alors, le secteur en question fait partie d'une réflexion historique très importante pour l'aspect politique et économique des personnes impliquées. L'aspect industriel, l'industrie ferroviaire et tramway, l'aspect commerce, les marchés et transport des biens par calèche et l'aspect social, hôpitaux et bibliothèques. Alors, il y avait un transport d'après les calèches du Marché Atwater et passé par là, ils s'en allaient vers Westmount, etc.

2435 So, l'historique... Ah! Mon Dieu! Ça, c'est les personnes en question que j'ai notées, des personnes qui sont importantes et impliquées dans l'historique du quartier. Ça, c'est les drapeaux des implications. C'était une révolution industrielle et ça, c'est le drapeau d'une campagne électorale. Ça, c'est une photo du tramway qui passait sur la rue Dorchester. Et là, je vous passe historiquement juste rapidement, ça, c'est le pin de quand.... Ça s'appelait
2440 dans l'époque le Montreal Children's Memorial Hospital situé sur la rue Cedar. Et ça, c'était d'après la graduation des infirmières, elles recevaient ce *pin*, je ne sais pas en français on dit quoi, comme reflet de leurs études. Ça, c'est l'hôpital qui est devenu une institution d'éducatrice avec l'Université McGill.

2445 Alors, on passe à la conclusion. Ce qui est important de noter dans l'historique, c'est le Q.P.C.A de l'époque subventionné. Il y avait une attente pour les personnes qui étaient malades, une subvention qui venait un tiers de la Ville, un tiers des hôpitaux et c'était subventionné par trois, les patients étaient subventionnés.

2450 Alors, la synthèse de mes réflexions et pensées sont étalelement reliées au manque du pouvoir d'après les citoyens ordinaires de traverser le mécanisme municipal d'intervention à travers les grands projets de développement. Ce manque de pouvoir et le manque de collaboration entre les niveaux de gouvernement également exaspéré.

2455 On se réunit dans ce contexte contre la grande machine des projets de développement pour isoler cette notion de temps passé, une centaine d'années d'histoire de Montréal. Les aspects questionnables, c'est l'aspect critiqué du transfert de l'immeuble au privé quand il fallait un partenariat pour la communauté. Ça fait beaucoup de temps qu'on demande, ça fait des années qu'on demande des réseaux sociaux pour un CLSC dans les alentours qui manque.

2460

 Et aussi à critiquer, c'est les groupes de préservation patrimoniale, il fallait préserver ce bâtiment pour son esprit architecturale Art Déco.

2465 Alors aussi, je critique un peu la Ville qu'il faut... il y a des personnes âgées, il faut qu'elles soient hébergées et là, on accueille 7 000 réfugiés syriens, on accueille, on est devenu... dernièrement je ne peux pas vraiment dire, mais on a besoin...

LA PRÉSIDENTE :

2470

 Vous parles d'une ville refuge, c'est ça?

Mme DANIELLE LANDRY, commissaire :

2475

 Un sanctuaire.

Mme IOANNA AVANITIS :

2480

 Sanctuaire, le voilà.

LA PRÉSIDENTE :

Ville sanctuaire, excusez-moi.

2485 **Mme IOANNA AVANITIS :**

2490 Notre responsabilité, c'est avec les résidents locaux, c'est ça. Alors, il y a dans les alentours des ressources chez Doris, The Open Door, qui était relié avec St. Stephens de Westmount, le Y qui accueille des réfugiés, le Manoir Charles Dutaud pour les personnes âgées, mais autour des rues, il y avait des infestations - j'ai trouvé ça dans mes recherches qui me faisaient reculer dans cette époque.

2495 Il manque dans la proximité des services de CLSC et garderies. Il manque aussi un lieu d'exercice, des machines d'exercice dans les lieux.

2500 Alors, je passe à mes réflexions architecturales. Pour une conservation éthique, on parle des architectes qui ont un sens de profession éthique, pas de développeur. On parle d'une profession ici. Alors, la responsabilité d'un architecte, c'est de préserver, malgré ce que la Ville en dit, 2 300, c'est conservé patrimonial. *No. The responsibility of the architect is to preserve as much as the development project is possible.*

2505 Alors, c'est-à-dire, on conserve la façade. Pourquoi ici à Montréal, on est connu comme les avant-gardistes de la société d'architecture. On a des beaux projets. Ici, Cascades, une intervention, on conserve les anciens bâtiments, on construit autour de la maison Alcan, la bibliothèque de McGill, l'Université McGill, le couloir entre le département des Arts, la bibliothèque Westmount, tous les bâtiments sont conservés et on ajoute autour des anciens bâtiments. Pourquoi on ne peut pas penser à ce projet comme ça?

2510 On devient un succès quand on passe de la *fence* de l'esprit du projet. Alors, je vous montre quelques exemples. Ça, c'est dans la Ville d'Outremont... non, ça ici, c'est un bâtiment qui se trouve au coin de Sherbrooke et Atwater, et on a le sens de la conservation, une réflexion autour de l'usage de la brique et le béton. Alors, c'est pas juste de conserver des bâtiments et construire tout, mais de conserver l'esprit des matériaux.

2515 Ça, c'est un autre projet à Outremont qui s'appelle le Tournesol. Ça, vous ne l'avez pas dans vos papiers, j'ai ajouté ce week-end les photos qui n'étaient pas là. Alors, c'est des balcons qui sont conçus pour la protection contre les éléments climatiques. Alors, on conserve la façade qui donne sur la rue Cabot et on ajoute des bâtiments comme ça.

2520 Ça aussi, c'est d'autres bâtiments qui sont sur la rue Laurier à Outremont. Notez le béton, l'usage de béton et brique. Ça, c'est un autre projet de condominium. Les éléments de balcon sont cachés dans les alcôves contre le vent. Les citoyens peuvent s'asseoir, avoir un barbecue dans les mois d'automne, de printemps sans être congelés. Ça, c'est... on peut placer des immeubles comme ça, des blocs en arrière de ça qui est historique.

2525 Et ici, ça ne se voit pas, mais il y a des fenêtres Bay qui sont à côté. I don't have un pointer, mais il y a des fenêtres Bay pour l'éclairage en excès. Et ça, c'est la grande photo que vous voyez à Outremont, l'usage. Il y a une maison historique avec des pierres si vous le voyez là et les bâtiments autour. C'est une harmonie. La photo chante d'un succès architectural.

2530

Alors moi, je vois plus un projet de YWCA avec un CLSC, une salle d'exercice des lieux, des étages, des unités avec un petit frigo, une armoire, une cuisinette dans le couloir, des salles de bain dans l'autre couloir, des étudiants dans le niveau plus bas, des personnes âgées, un CLSC pour ceux qui ont des besoins. Je vois un projet de CLSC.

2535

Ethics is knowing the difference what you have to do and what is right to do.

2540 Alors, comme j'ai noté, c'est ma conclusion. Il est impossible de justifier ni la décision de la Ville de Montréal, la Ville de Westmount, les comités du patrimoine, ni le gouvernement provincial pour le manque d'expertise en contexte de visualisation et réalisation de nouveaux projets et la mise en oeuvre d'un plan de protection pour le site.

2545 Le site porte la réflexion de plus d'une centaine d'années d'histoire sociale dans le contexte de l'historique de la ville de Montréal et patrimoines sociaux. Le site porte une intégration très intéressante comme j'ai noté à l'expression d'une typologie d'architecture d'époque Art Déco. Juste pour vous confier, cette bibliothèque, cet immeuble qui hébergeait les infirmières était conçu pour l'usage d'une bibliothèque à l'époque, mais les conditions sociales ont changé et une bibliothèque d'enfant, la bibliothèque d'enfant que vous trouvez là
2550 sur le coin était pas là, moi j'ai travaillé dedans. La petite bibliothèque, c'était une bibliothèque d'enfant qui était dans le sous-sol de ce bâtiment et il y avait une garderie des enfants. En arrière de ce bâtiment qui était sur la rue Tupper, il y avait une espèce de marché et comment on dit en français «des écuries»?

2555 **LA PRÉSIDENTE :**

Des écuries, oui.

2560 **Mme IOANNA AVANITIS :**

Et il y avait à l'époque une infestation. on savait pas de où elle est venue. Il fallait évacuer tout le monde et le marché Atwater s'était déplacé. Suite à ça... - Juste pour reculer un moment, dans l'aspect de l'historique ferroviaire qui était dans le quartier, je pense que c'était conçu pour être un terminus à quelque part, il y avait le Atwater peut-être d'être un
2565 terminus de tramway. J'attendais des réponses de STM, mais j'ai pas eu les réponses encore.

Mais je vous retourne dans le quartier dans la notion de la Maison Strathacona qui était disparue et moi, je pense qu'ils voulaient qu'on suive le collège Strathacona qui se trouve

2570 à Outremont sur la rue Côte-Ste-Catherine, je pense initialement, ils avaient le concept de mettre le collège Strathacona sur place.

2575 Alors, je vous laisse avec ces pensées, mais parce que c'était réservé. Il y avait une réserve foncière sur le terrain qui se trouve au Montreal General quand je travaillais à la Ville de Westmount et c'était ça. Je pense que c'était possiblement pour faire construire le collège Strathacona, mais parce que j'ai pas mes preuves légales, je l'ai pas inscrit dans mon papier. Merci.

LA PRÉSIDENTE :

2580 On vous remercie, Madame Avانيتis. On vous demanderait de retourner à Gilles Vézina qui est le documentaliste de l'Office votre nouvelle version de mémoire puisque vous avez entre autres certaines illustrations.

Mme IOANNA AVANITIS :

2585 Oui, j'ai ajouté les photos avec la réflexion historique. Oui, vous voulez que je l'envoie? Oui, je vais l'envoyer ce soir.

LA PRÉSIDENTE :

2590 À votre convenance quand ce sera possible de le transmettre comme vous l'avez fait...

Mme IOANNA AVANITIS :

2595 De l'acheminer, oui.

LA PRÉSIDENTE :

...auprès de monsieur Gilles Vézina.

2600

Mme IOANNA AVANITIS :

Mais pas parce que je veux vous mettre en souci, mais j'ai travaillé sur ce fichier ailleurs et pour la protection de la Ville, il y a d'autres personnes qui portent les positions... et ça prend, vous savez, des recherches archives, ça prend beaucoup d'énergie. On n'est pas payé pour ça. Merci.

2605

LA PRÉSIDENTE :

Restez avec nous. Je comprends à parcourir votre mémoire, ce qu'on avait fait préalablement, mais vous l'avez mis à jour, vous suggérez de conserver les édifices existant, vous avez nommé un certain nombre d'usages. En termes de logement, la fonction logement, est-ce que ce serait pour différents types de clientèles ou plutôt pour des clientèles assez ciblées?

2610

2615

Mme IOANNA AVANITIS :

Ils ont une maison pour les personnes âgées qui est plus loin dans les personnes, mais je sais que les personnes âgées aiment plus un bâtiment historique. On peut conserver quelques étages pour les personnes âgées avec le CLSC en bas. On peut conserver un étage pour les personnes itinérantes qui se trouvent immédiatement dans le quartier.

2620

Mais ce qui est très important de noter, qu'il y a des étudiants du collège Lasalle qui viennent, qui est juste sur la rue Ste-Catherine, qui est juste à côté et même, il n'y avait pas une réflexion de la Ville quand ils ont ajouté le nouveau projet de condominium à côté de l'église Pentacost de penser que c'est un très beau projet de penser les matériaux autour que

2625

ce soit en conjonction avec la brique. Les matériaux sont pas bien sélectionnés. Le projet est beau, le projet, etc., pour le coin, mais...

2630 **LA PRÉSIDENTE :**

Mais pour rester sur... Donc, ce serait selon vous différentes clientèles?

2635 **Mme IOANNA AVANITIS :**

C'est des personnes qui vont à l'école, les étudiants, les itinérants sur un étage, les personnes... on peut même accueillir des réfugiés sur un étage et les personnes plus âgées et plus... mais dans le secteur social, c'est classifié semi-autonome et autonome et les personnes handicapées. Alors, il faut suivre cette classification quand vous rentrez quelqu'un dans un immeuble.

2640

LA PRÉSIDENTE :

Je vous amènerais étant donné qu'une de vos spécialités est le patrimoine, la préservation du patrimoine. Il est fait mention dans le projet de redéveloppement du site que les bas-reliefs seraient préservés.

2645

Est-ce que vous voyez d'autres éléments architecturaux, patrimoniaux des édifices existants qui composent le Children qui pourraient être préservés?

2650

Mme IOANNA AVANITIS :

Moi, je trouve que toute la façade, l'esprit qui donne sur la rue Cabot doit être préservé ainsi que le petit bâtiment qui est sur la rue Tupper. Tout ce qui est entre tout ça peut être démoli, mais ce qui fait le tour, il y a des fenêtres en verre qui sont presque...

2655

LA PRÉSIDENTE :

Qui sont arrondies.

2660

Mme IOANNA AVANITIS :

Arrondies, et ça, c'est un élément, ça se fait pas facilement. Moi, j'ai travaillé dans le verre, c'est difficile à faire ce verre-là. Donc conserver la façade, de garder la façade et il y a des petits bâtiments qui sont en arrière de Tupper, ça, ça peut partir, mais de garder au moins la façade. Parce que si vous regardez la grande photo de statue, la statue de Cabot qui est dans le centre en réflexion avec la façade, ça fait une très belle photo. C'est comme une carte postale. Et ajouter en arrière de tout ça, ajouter des blocs comme j'ai proposé.

2665

2670

LA PRÉSIDENTE :

Ça va?

Mme DANIELLE LANDRY, commissaire :

2675

Très bien.

M. ARLINDO VIEIRA, commissaire :

2680

Dans cette hypothèse que vous mentionnez, une possibilité de démolir certaines parties, on ferait quoi sur la partie du terrain après?

Mme IOANNA AVANITIS :

2685

On reconstruit des nouveaux blocs en arrière de la façade qui donne sur la rue Cabot.

M. ARLINDO VIEIRA, commissaire :

O.K.

2690

Mme IOANNA AVANITIS :

Et en arrière du petit immeuble qui est en arrière de Tupper, on reconstruit des blocs d'appartements flambant neuf. Des ajouts. Des couloirs, des appartements ajoutés à l'immeuble existant.

2695

M. ARLINDO VIEIRA, commissaire :

O.K. Et pour revenir à votre proposition de différentes clientèles, des étudiants, des réfugiés, des itinérants, etc., comment, ce serait qui qui gérerait? Comment tous ces intérêts là seraient administrés?

2700

Mme IOANNA AVANITIS :

Ben, les étages vont être séparés. Si c'est un cas de Y ou etc. ou je sais pas quoi qui va diriger, ça prend un partenariat, et il y a un bureau d'admissibilité où une référence qui vient d'un CLSC ou des travailleurs sociaux. Il faut qu'ils passent par le CLSC selon les besoins. Comment ça marche dans les niveaux sociaux, ils ont une lettre de référence s'ils sont semi-autonomes ou pas autonomes, ça prend une lettre de référence d'un travailleur social. Il faut qu'ils passent par une CLSC pour les besoins.

2705

2710

Un étudiant peut facilement, mais il faut accorder, pré-accorder les étages, comme un étage pour les itinérants, deux étages pour les étudiants parce que les étudiants rentrent et sortent, on veut pas qu'ils causent de bruit dans les étages ou il y a des personnes âgées.

2715

Il y a pas de question qu'il y aura un plancher mixte; il faut séparer les personnes vieilles plus haut et les personnes qui rentrent, qui sortent, les étudiants, il faut les mettre dans les étages bas. On accorde des étages pour des besoins nécessaires.

2720 **LA PRÉSIDENTE :**

Je pense que ça fait le tour de nos questions, Madame Avانيتis. Je vous remercie.

2725 **Mme IOANNA AVANITIS :**

Merci.

LA PRÉSIDENTE :

2730 Monsieur Gentilhomme va vous aider après au plan technique.

Mme IOANNA AVANITIS :

Ah oui!

2735

LA PRÉSIDENTE :

Madame Avانيتis était notre dernière interlocutrice de l'après-midi. Nous fermons donc cette assemblée.

2740

Au cours des prochaines semaines, la Commission va faire rapport de ce qu'elle a entendu et de son analyse. Nous transmettrons à la présidente de l'Office le rapport au courant du mois de mai. Ce rapport sera ensuite acheminé au maire et au président du comité exécutif de la Ville de Montréal et il sera rendu public habituellement dans les 15 jours suivant le dépôt.

2745